

**scs sentinel**

# OpenGate 1

MVE0100

## Motorisation à vérins pour portail battant

MVE0100

OpenGate 1



Installation  
Utilisation  
faciles

24 V



Fiabilité



Moteurs  
silencieux



Carte  
électronique  
PCB100  
VSCS



2 x 2 m max  
2 x 200 kg max



**SUIVEZ LE GUIDE!**  
Pour l'installation et  
plus d'explications.

# SOMMAIRE

A - Consignes de sécurité .....	2
B - Descriptif .....	5
C - Câblage / Installation .....	6
D - Réglage/Utilisation .....	14
E - Caractéristiques techniques .....	16
F - Maintenance .....	17
G - Assistance technique.....	18
H - Garantie.....	19
I - Avertissements.....	20
J - Déclaration de conformité .....	20

## A- CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**MISE EN GARDE : Instructions importantes de sécurité.** Il est important pour la sécurité des personnes de suivre ces instructions car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves. Conserver ces instructions. En cas d'installation par une personne tierce, ce manuel doit être transmis à l'utilisateur final. L'utilisateur final doit également être formé à l'utilisation en sécurité de l'appareil selon les instructions de ce manuel.



### INFORMATIONS

SCS SENTINEL atteste de la conformité de ses motorisations aux normes et règles de sécurité pour les motorisations de portail (EN 60335-2-103).

L'utilisation de ce produit en dehors des conditions spécifiées ou l'usage de composants ou d'accessoires non recommandés par SCS SENTINEL peuvent compromettre la sécurité des biens et des personnes, et sont par conséquent proscrits.

SCS SENTINEL décline toute responsabilité en cas de dommages résultants du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.



### AVANT L'INSTALLATION

Ce produit est uniquement destiné à l'automatisation d'un portail battant pour usage de type «résidentiel».

L'installation nécessite un personnel qualifié avec des compétences mécaniques et électriques.

Avant d'installer la motorisation, vérifier que la partie entraînée est en bon état mécanique, qu'elle est correctement équilibrée et qu'elle ouvre et se ferme correctement. Le portail doit disposer des renforts nécessaires pour supporter les bras de la motorisation.

Assurez-vous que la plage de température indiquée sur la motorisation est adaptée à l'emplacement d'installation.

**ATTENTION :** La motorisation ne peut pas être utilisée avec une partie entraînée incorporant un portillon.

### INSTALLATION ÉLECTRIQUE



**DANGER :** L'installation de l'alimentation électrique doit être conforme aux normes en vigueur dans le pays où est installé le produit (NF C 15-100 pour la France) et doit être faite par un personnel qualifié.

L'arrivée électrique du secteur doit être protégée contre les surtensions par un disjoncteur adapté et d'un dispositif différentiel. Un moyen de déconnexion de tous les pôles du réseau d'alimentation doit être prévu. Ce dispositif doit être raccordé directement aux bornes d'alimentation et avoir une distance de séparation des contacts sur tous les pôles afin d'assurer une déconnexion complète conformément aux règles d'installation.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.



## INSTALLATION DE LA MOTORISATION



**DANGER** : La motorisation doit être déconnectée de sa source d'alimentation pendant l'installation.

**AVERTISSEMENT** : Pour leur sécurité, assurez-vous qu'aucun enfant n'est présent pendant la phase d'installation.

S'assurer que dans votre environnement d'installation (portail et parties fixes) les zones à risque sont évitées ou au moins signalées (voir partie « Risques potentiels » après ces consignes.)

S'assurer que l'écrasement entre la partie entraînée et les parties fixes environnantes dû au mouvement d'ouverture de la partie entraînée est évité.

**AVERTISSEMENT** : L'activation du dispositif de débrayage manuel peut déclencher un mouvement incontrôlé de la partie entraînée en raison de défaillances mécaniques ou d'une situation de perte d'équilibre.

Dans le cas où un dispositif de commande fixe serait installé (clavier à code, sélecteur à clé, ...), il doit être installé à 1,5m du sol, éloigné des parties mobiles mais toujours en vue du portail.

Dans le cas d'un fonctionnement en mode fermeture automatique, ou d'utilisation d'une ouverture à distance sans vue directe sur le portail, il est impératif d'installer des photocellules.

En cas de fermeture automatique, ou si votre portail donne sur la voie publique, il peut être obligatoire d'installer un feu clignotant selon la réglementation du pays d'installation de la motorisation.

Il convient à l'installateur de procéder à la mise en conformité de l'installation.

Après installation, s'assurer que le mécanisme est correctement réglé et que le système de protection et tout dispositif de débrayage manuel fonctionnent correctement. Fixer de façon permanente auprès de l'organe de manœuvre du dispositif de débrayage manuel l'étiquette relative à ce dispositif.



## UTILISATION DE LA MOTORISATION

**ATTENTION** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles, ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil ou ses commandes.

Mettre les dispositifs de commande hors de portée des enfants.

**AVERTISSEMENT** : L'utilisateur doit surveiller le portail pendant son fonctionnement et maintenir les personnes éloignées jusqu'à ce que le portail soit complètement ouvert ou fermé. Ne pas empêcher volontairement le mouvement du portail.



## MAINTENANCE ET ENTRETIEN DE LA MOTORISATION



**DANGER** : La motorisation doit être déconnectée de sa source d'alimentation pendant le nettoyage, la maintenance et le remplacement de pièces.

Vérifier fréquemment l'installation pour déceler tout mauvais équilibrage ou tout signe d'usure ou de détérioration des câbles, des ressorts et du montage. Ne pas utiliser l'appareil si une réparation ou un réglage est nécessaire. Pour remplacer ou réparer le système motorisé, utilisez uniquement des pièces d'origine.

Pour plus d'information, se reporter à la partie **F - Maintenance**

## TÉLÉCOMMANDES



**DANGER** : Ne pas ingérer la pile, risque de brûlure chimique.

Ce produit contient une pile bouton. En cas d'ingestion, la pile bouton, peut causer des brûlures internes sévères en à peine 2 heures qui peuvent être mortelles. Conserver les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment de la pile ne se ferme pas de manière sûre, ne plus utiliser le produit et le tenir hors de portée des enfants. En cas de soupçon d'ingestion d'une pile ou d'introduction dans une partie quelconque du corps, demander immédiatement un avis médical. Ne pas nettoyer votre télécommande avec des substances abrasives ou corrosives.

Utiliser un simple chiffon doux. Ne pas laisser les enfants jouer avec le produit ou avec les emballages. En cas de remplacement de la pile, utilisez une pile avec les mêmes caractéristiques que celle fournie avec le produit. Retirer les piles du matériel s'il ne doit pas être utilisé pendant une durée prolongée, sauf s'il est destiné à des situations d'urgence. Les piles et/ou batteries ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive ou jetées au feu.

Fabricant de la pile fournie - CR2032

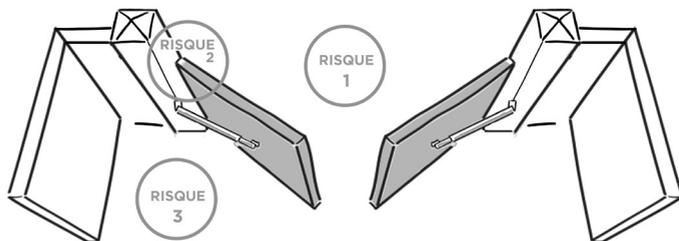
Renata SA - Kreuzenstrasse 30

CH-4452 ITINGEN / Switzerland

Mail: sales@renata.com - www.renata.com

# Risques potentiels

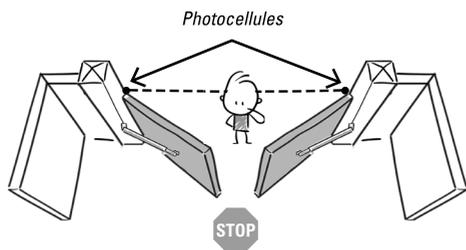
Il existe 4 risques potentiels dont 3 zones identifiées ci-contre :



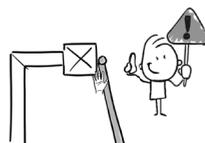
## Risque 1 : Choc et écrasement

### Prévention :

- Détection d'obstacle par le moteur.
- Utilisation de photocellules.

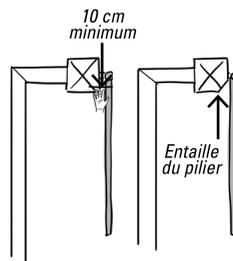


## Risque 2 : Écrasement des mains



### Prévention :

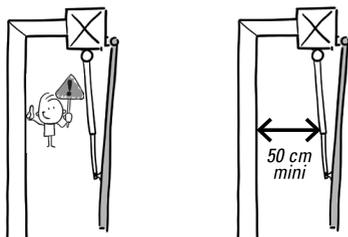
- Laisser une distance de 10 cm minimum entre le vantail et le pilier/mur.
- Entailler le coin du pilier sans le fragiliser.



## Risque 3 : Emprisonnement et écrasement

### Prévention :

- Détection d'obstacle par le moteur.
- Laisser une distance de 50 cm minimum entre le bras du moteur et le mur (ou autre partie fixe).



## Risque 4 : Écrasement des pieds



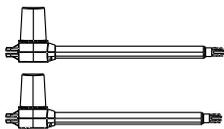
### Prévention :

- Pour éviter une zone dangereuse pour les pieds, laisser une distance de 12 cm minimum ou 5 mm maximum entre le bas des vantaux et le sol.

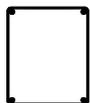


## B- DESCRIPTIF

### B1- Contenu du kit



2 vérins  
MPD0205



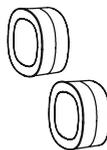
1 coffret  
avec carte  
électronique



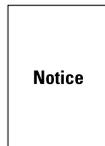
2  
télécommandes  
AAM0121



1 feu avec  
antenne  
intégrée  
AAM0123

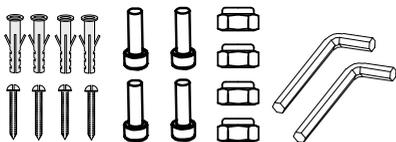


2  
photo cellules  
AAM0036

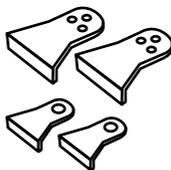


Notice

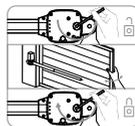
1 notice



Visserie

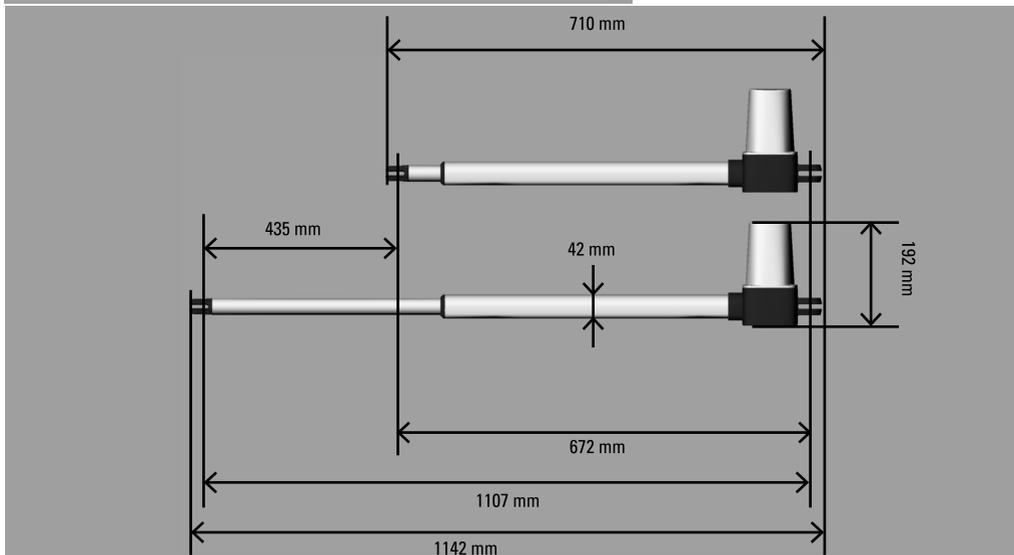
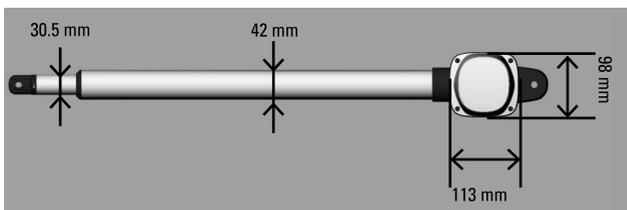


Pattes  
de fixation



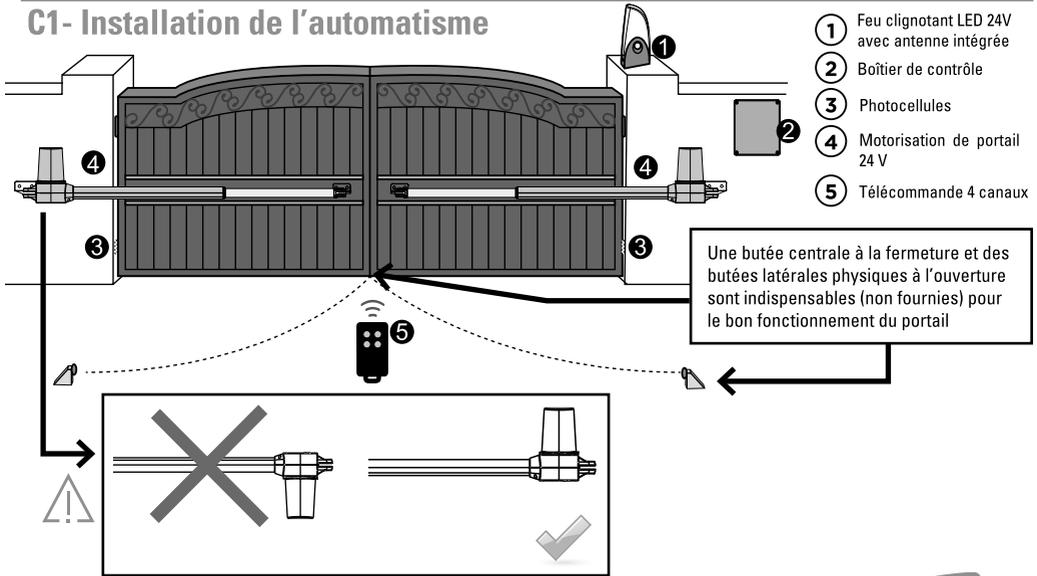
sticker  
de déverrouillage

### B2- Dimensions



# C- CÂBLAGE / INSTALLATION

## C1- Installation de l'automatisme



## C2- Tableau de dimensions

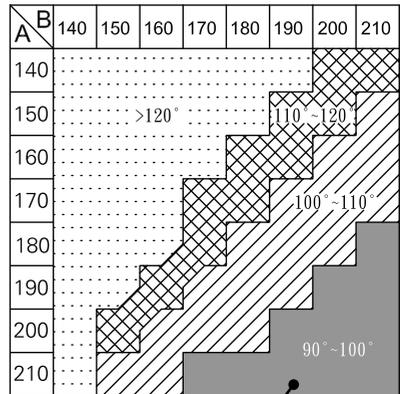
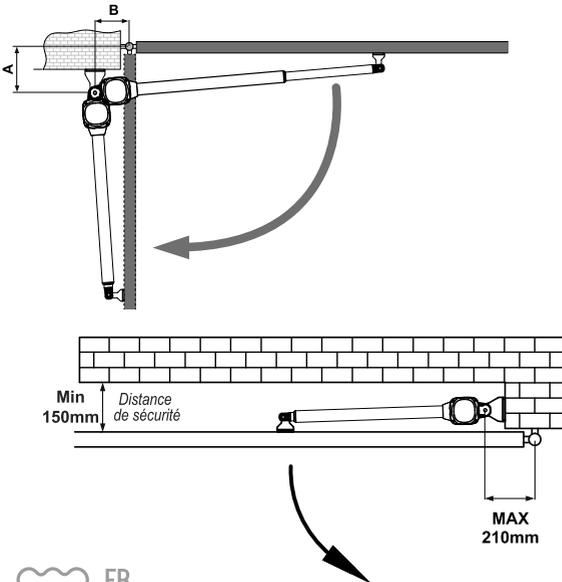
Pour une installation correcte, conformez-vous scrupuleusement aux mesures indiquées sur le tableau ci-dessous. Si nécessaire, ajustez la structure du portail pour l'adapter à votre motorisation.

Avant de procéder à l'installation, assurez-vous que votre portail fonctionne librement :

- 1) Les charnières sont correctement positionnées et sont graissées.
- 2) Aucun obstacle dans la zone de déplacement.
- 3) Pas de frictions entre les deux vantaux ou au niveau du sol pendant l'ouverture.

**MOTORISATION À VÉRINS POUR PORTAIL**

## Ouverture intérieure - installation avec portail fermé

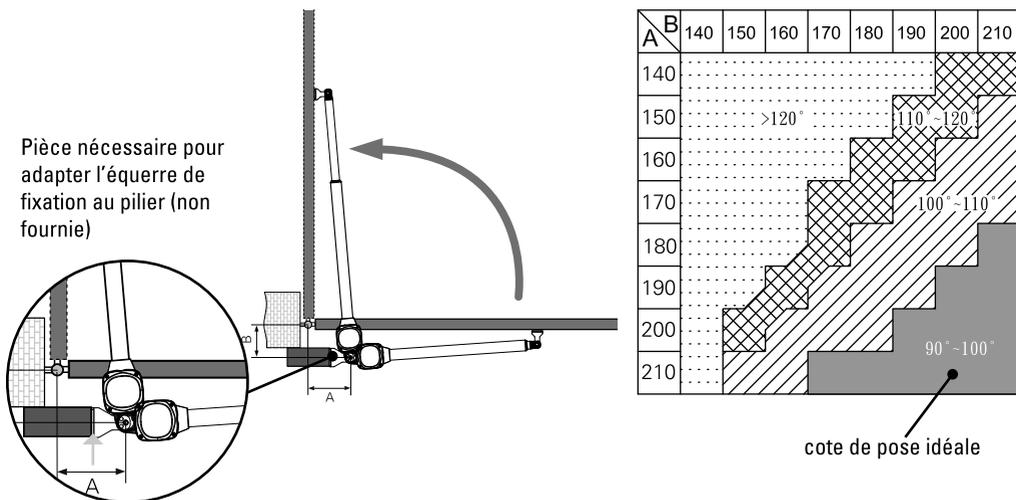


cote de pose idéale

## Ouverture extérieure - installation avec portail ouvert (max 90°)

**⚠ ATTENTION ! En cas d'ouverture vers l'extérieur, il est impératif d'installer un feu clignotant sur votre pilier par mesure de sécurité.**

Pour permettre une ouverture extérieure il sera nécessaire de créer et/ou faire fabriquer une pièce en métal afin de déporter les moteurs, il est alors IMPERATIF de respecter les cotes de pose indiquées dans le tableau.

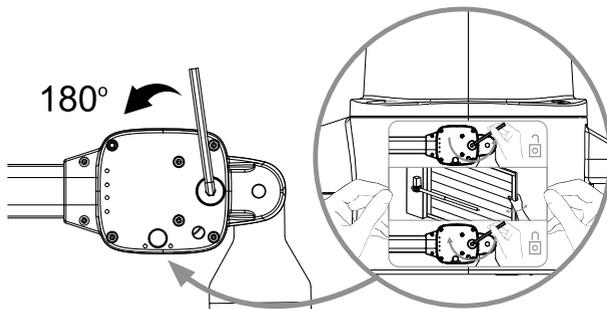


### C3- Déverrouillage d'urgence

En cas de panne d'électricité ou pour programmer votre automatisme, vous pouvez déverrouiller manuellement les moteurs :

Sous la motorisation, insérer la clé hexagonale pour déverrouiller, puis tournez la à 180 degrés, dans le sens antihoraire. Vous pouvez maintenant ouvrir le portail à la main.

Pour verrouiller à nouveau le moteur, insérer la clé hexagonale, puis tournez dans le sens horaire à 180 degrés.



Fixer de façon permanente auprès de l'organe de manoeuvre du dispositif de débrayage manuel, l'étiquette relative à ce dispositif.

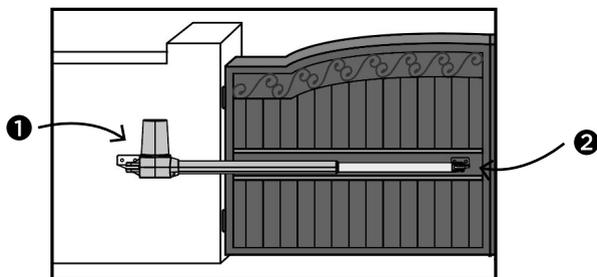
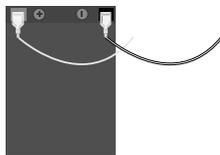
## C4- Fixation du bras

Avant de positionner votre bras sur le portail, déverrouillez le bras (C3) et sortez complètement le tube du vérin, puis rentrer le tube de 3 cm (cela permet de bien verrouiller le portail en fermeture).

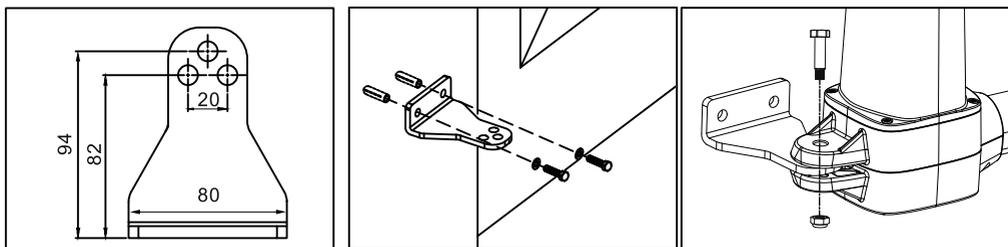


ASTUCE

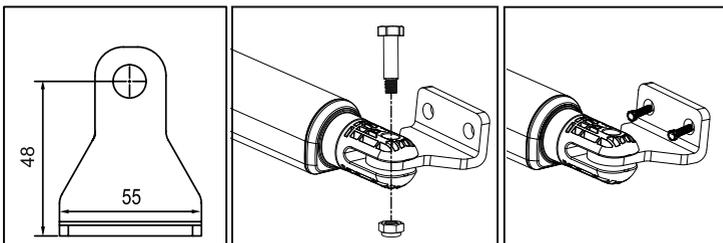
Si vous rencontrez des problèmes pour déverrouiller votre moteur, vous avez la possibilité de vous aider d'une batterie. Il vous suffira d'y brancher les fils moteurs blanc et jaune dans un sens ou dans l'autre suivant la polarité pour actionner les moteurs.



❶ Fixez le premier support sur le pilier. Positionnez l'automatisme dans le support, puis placez la vis et l'écrou.



❷ Assemblez le deuxième support avec l'autre côté de l'automatisme puis vissez le support sur le portail fermé.



Assurez-vous que les bras soient montés en position horizontale dans ces positions :

1) Porte en position « fermée »    2) Porte en position « ouverte »    3) Porte en position « angle de 45 ° »

Avant de souder le support à l'ouvrant (si nécessaire), couvrez la motorisation pour éviter tout dommage dû aux étincelles.

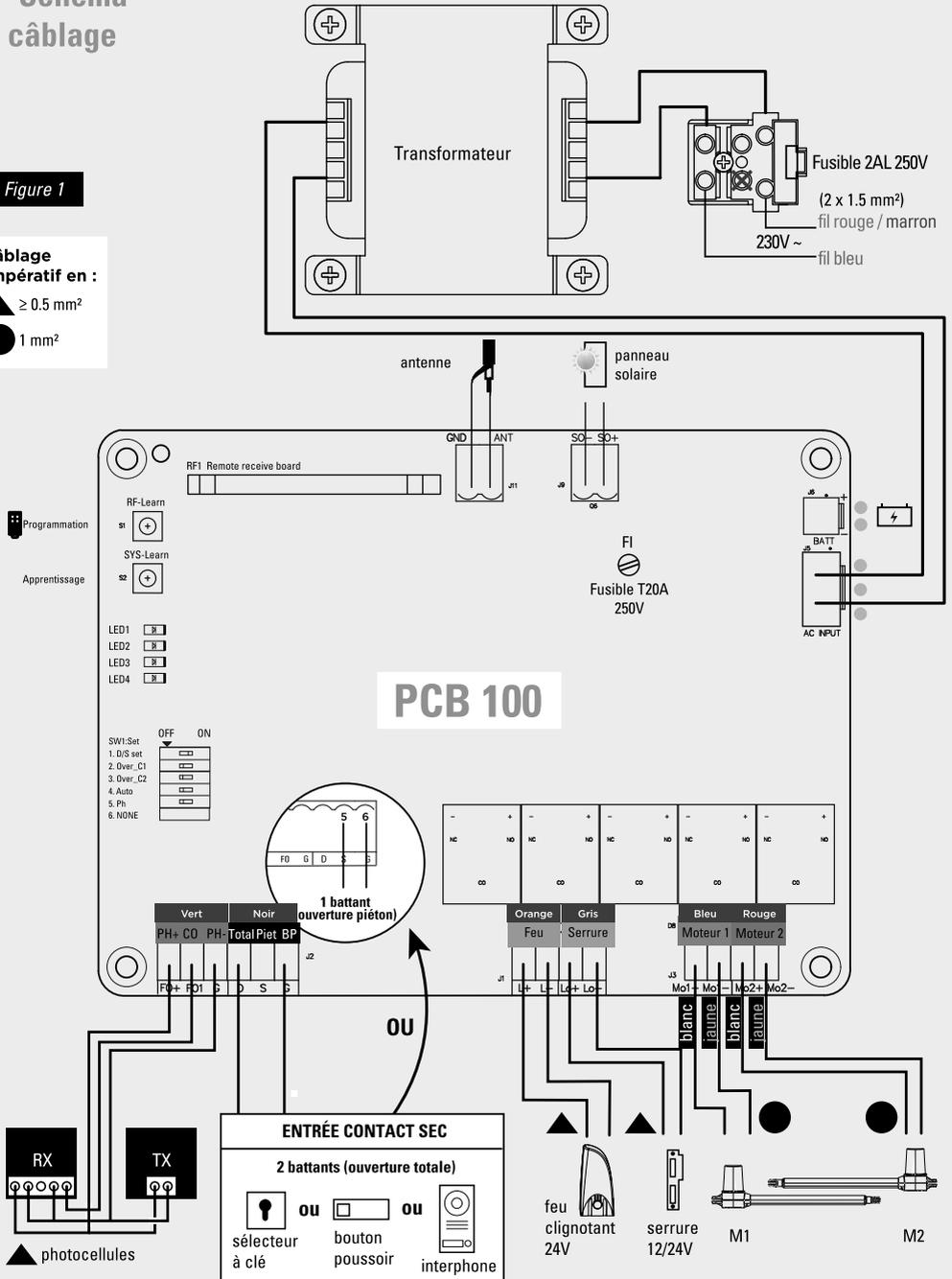
# C5- Schéma de câblage

Figure 1

**câblage impératif en :**

▲ ≥ 0,5 mm<sup>2</sup>

● 1 mm<sup>2</sup>



## C6- Installation et raccordement

Préparez tous les câbles des accessoires par avance et connectez les fils du moteur sur la platine électronique comme indiqué dans le schéma figure 1. La connexion de câbles des accessoires n'exige pas de distinguer les polarités positives (+) et négatives (-)

### Coffret électronique

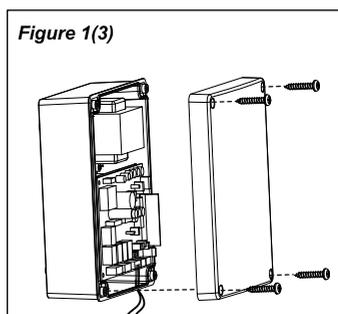
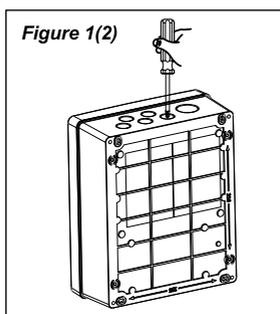
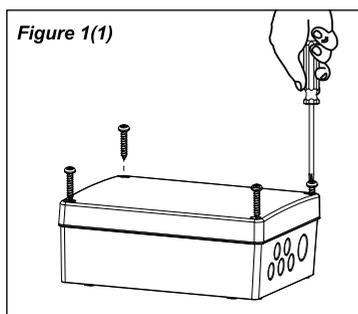
#### AVANT INSTALLATION

Déterminez le positionnement de l'installation de votre coffret électronique. Il est conseillé de l'installer près de votre portail et de le protéger contre tout dommage possible.

 **Assurez-vous de la longueur de votre câble électrique** avant de déterminer le positionnement de l'installation de votre coffret électronique.

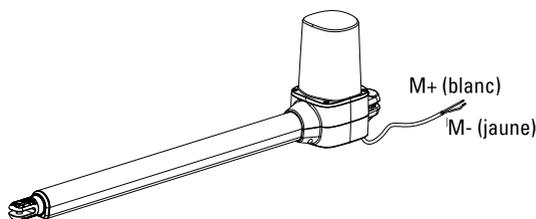
#### PREPARATION A L'INSTALLATION

1. Retirez les 4 vis du capot de votre coffret électronique. (Voir figure 1(1))
2. Utilisez 1 tournevis pour percer les trous pré-perçés placés face en dessous de votre coffret électronique. (Voir figure 1(2))
3. Placez et fixez votre coffret électronique sur le mur.
4. Connectez les fils des différents éléments à brancher à la carte coffret (éléments décrits pages suivantes)
5. Réalisez l'étanchéité des trous de vos passages de câbles.
6. Fermez le coffret en vissant les 4 vis. (Voir figure 1(3))



### Moteur

#### BRANCHEMENT DES FILS DU MOTEUR

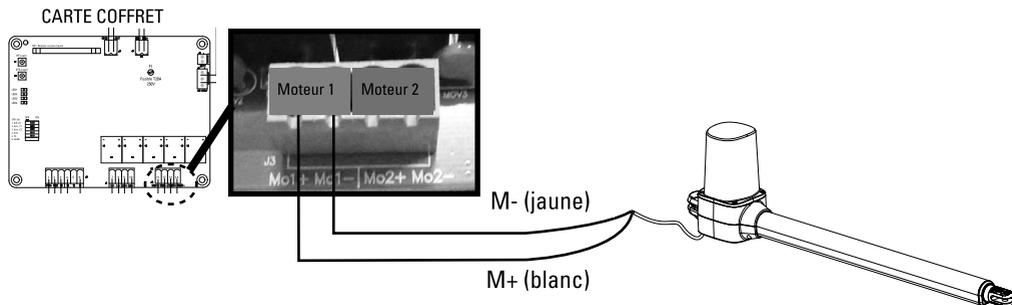


Remarque : Assurez-vous que les fils blanc et jaune soient dénudés de 5 mm. Evitez que le câble soit trop tendu pendant la phase d'ouverture et de fermeture.

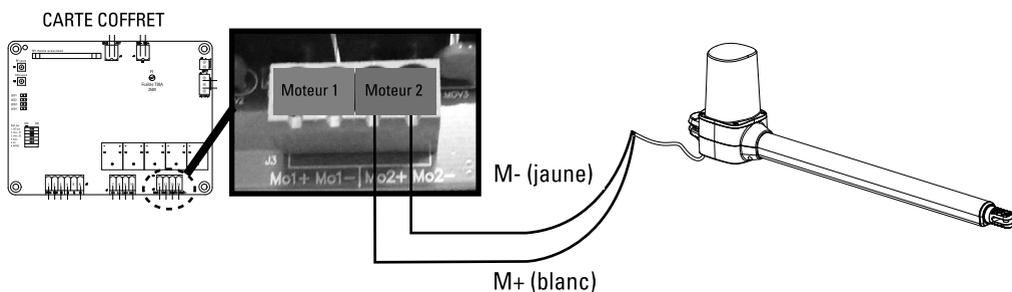
**Pour les portails ouvrant vers l'extérieur :**  
**Moteur M1 :** Connectez les fils du moteur (Jaune-) vers le bornier Mo1+, et (Blanc+) vers le bornier Mo1 - (moteur qui s'ouvre en premier)

**Moteur M2 :** Connectez les fils du moteur (Jaune-) vers le bornier Mo2+, et (Blanc+) vers le bornier Mo2 -

## BRANCHEMENT DU MOTEUR M1 (moteur qui s'ouvre en premier)



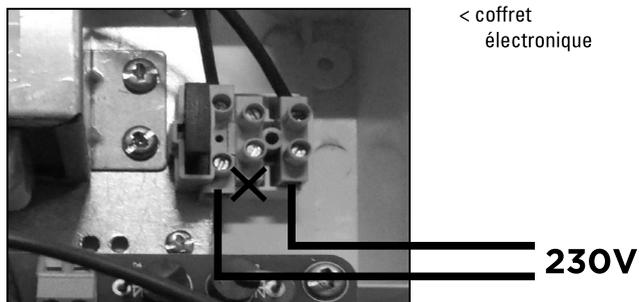
## BRANCHEMENT DU MOTEUR M2 (moteur qui s'ouvre en second)



## Serrure électrique (en option)

Connectez les 2 fils de la serrure électrique (24V) au bornier de la carte électronique placé où il est indiqué Lo + et Lo -

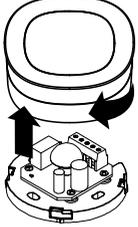
## Branchement de l'alimentation 230V



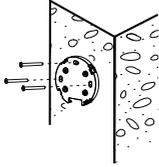
# Photocellules

Les photocellules sont des dispositifs de sécurité pour les portails automatiques. Elles sont composées d'un émetteur et d'un récepteur et elles se déclenchent lorsque la trajectoire du faisceau est interrompue. Si un obstacle est détecté, le portail s'arrête et s'ouvre légèrement permettant à l'obstacle d'être dégagé en toute sécurité. Les photocellules peuvent être posées indépendamment sur le pilier gauche ou droit.

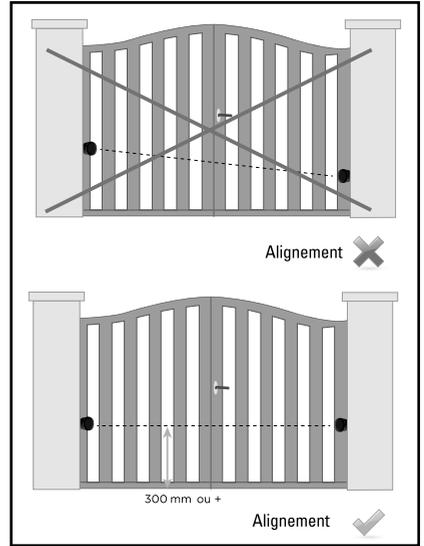
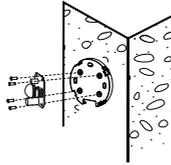
## ÉTAPE 1



## ÉTAPE 2

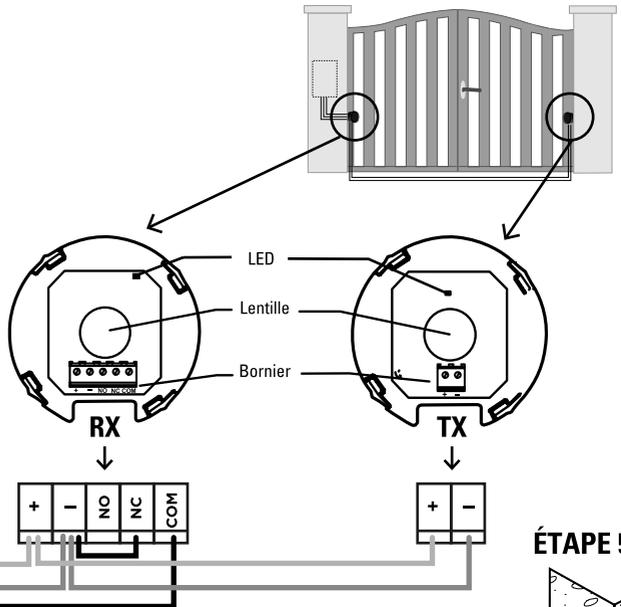
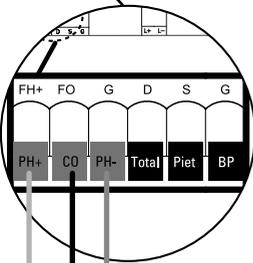
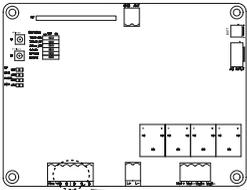


## ÉTAPE 3

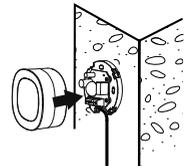


## ÉTAPE 4 : CABLAGE CARTE COFFRET

type de câble :  
0.5 mm<sup>2</sup>

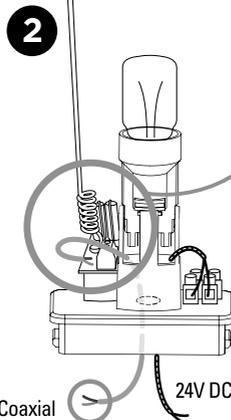
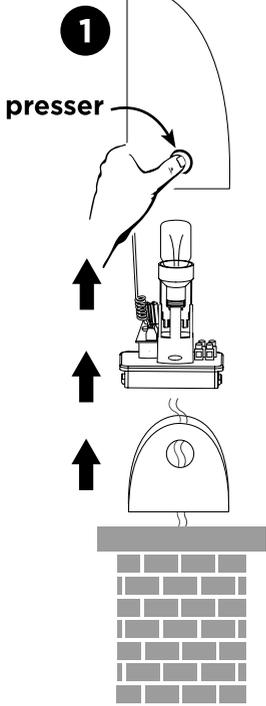


## ÉTAPE 5



# Feu clignotant LED

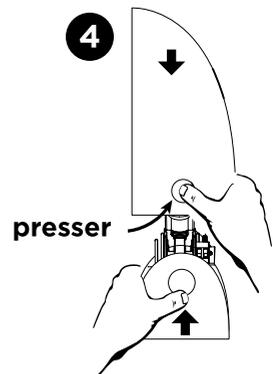
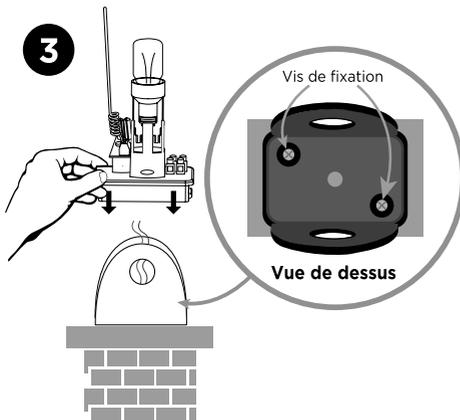
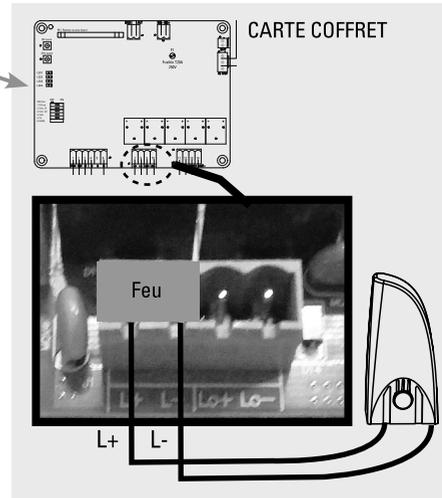
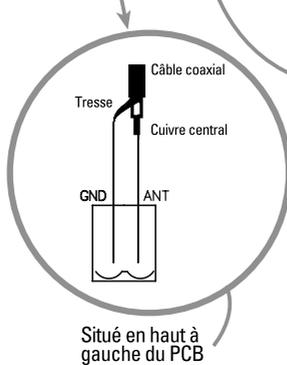
Veillez à retirer tout emballage avant de procéder au branchement.



Si vous souhaitez améliorer la portée de vos télécommandes, vous pouvez brancher l'antenne située dans le feu clignotant avec un câble coaxial type RG58 (non fourni). Dans ce cas, vous devez déconnecter l'antenne d'origine. Branchez le cuivre central du câble coaxial sur la borne «ANT» et la tresse sur la borne «GND», côté antenne et côté carte électronique.

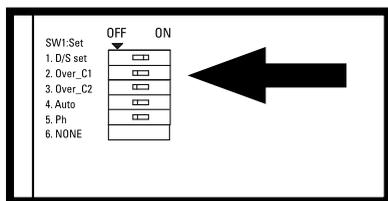
Coaxial  
Câble noir

24V DC



# D- RÉGLAGE/UTILISATION

## D1- Réglage nombre de battants (dip switch 1)



CARTE COFFRET

**Réglages des switches :** la position «ON» se situe vers la droite, «OFF» vers la gauche.

### DIP SWITCH 1 D/S set :

ON = fonctionnement 2 vantaux

OFF = fonctionnement 1 seul vantail (branchement sur MOT 1)

## D2- Dip switch 2 et 3

Switch 2 et 3 ne sont pas utilisés.

## D3- Réglage de la fermeture automatique (dip switch 4)

### DIP SWITCH 4

**Sur « ON » :** Fermeture automatique à 30 secondes.

Un appui simultané sur les deux touches de la télécommande  (portail ouvert ou fermé) désactivera le mode automatique (confirmation avec 3 clignotements du feu clignotant).

Refaire l'opération pour réactiver le mode automatique (confirmation avec 3 clignotements du feu clignotant).

Nota : Dans le cas d'une fermeture automatique, l'installation de photocellules est obligatoire.

**Sur « OFF » :** Fermeture automatique désactivée (attention, il est toujours possible d'activer par le biais de la télécommande).

## D4- Réglage des photocellules (dip switch 5)

### DIP SWITCH 5 :

**ON :** Photocellules activées. Passage devant les photocellules pendant la fermeture = dégagement d'obstacle pendant 2 secondes.

Si vous êtes en fermeture automatique, et que les photocellules détectent un obstacle quand le portail est complètement ouvert, alors le temps de pause sera rechargé.

**OFF :** Photocellules désactivées. Les photocellules n'auront plus d'influence sur le fonctionnement du portail.

## D5- Déphasage / ouverture et fermeture décalée (dip switch 6)

### DIP SWITCH 6 :

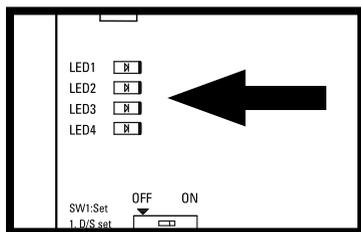
**ON :** 8 secondes de décalage à l'ouverture / fermeture des battants.

**OFF :** 5 secondes de décalage à l'ouverture / fermeture des battants.

## D6- Vitesse de ralentissement

Les vitesses de fonctionnement ne sont pas réglables.

## D7- Indications voyants LED



CARTE COFFRET

### LED1 indicateur RF : radio fréquence

Le voyant LED1 clignote lorsqu'un signal est reçu (télécommande programmée ou non).

### LED2 système d'apprentissage :

Le voyant LED2 clignote 2 fois par seconde en fonctionnement normal et 1 fois par seconde en programmation. Si LED2 est fixe, le processus d'apprentissage est à faire ou à refaire.

### LED3 photocellules :

Le voyant LED3 s'allume quand les photocellules ne sont pas alignées ou qu'un obstacle se trouve entre les 2.

### LED4 start :

Le voyant LED4 s'allume lorsque la télécommande, le sélecteur à clé ou le bouton poussoir est activé.

## D8- Processus d'apprentissage des télécommandes

### Ajouter les télécommandes de la motorisation :

Pressez le bouton « RF-Learn » jusqu'à ce que la LED1 s'allume.

Appuyez ensuite sur la touche à gauche de la télécommande. Le voyant LED1 clignote deux fois et reste allumé pendant 10 secondes puis s'éteint. La mémorisation de la télécommande est effectuée.

### Supprimer les télécommandes de la motorisation :

Maintenir la touche RF jusqu'à ce que LED1 s'éteigne.

## D9- Processus d'apprentissage du système pour un portail double battant

- 1) Le switch n°1 doit être en position ON.
- 2) Déverrouillez les moteurs, positionnez les 2 vantaux à mi-course, puis reverrouillez les moteurs.
- 3) Sur la carte électronique, maintenez le bouton SYS-learn enfoncé, jusqu'à ce que la LED2 clignote 1 fois par seconde (au lieu de 2 fois par seconde ou fixe), puis relâchez.
- 4) Appuyez sur la touche à gauche de la télécommande.
- 5) L'apprentissage doit se dérouler comme suit :
  - Le vantail branché sur la sortie MOT2 se ferme entièrement. (Si au contraire il s'ouvre, appuyez à gauche sur la télécommande pour interrompre la procédure d'apprentissage. La LED2 reste allumée fixe. Inversez la polarité du moteur, et recommencez depuis l'étape 1).
  - Le vantail branché sur la sortie MOT1 se ferme entièrement. (Si au contraire il s'ouvre, appuyez à gauche sur la télécommande pour interrompre la procédure d'apprentissage. La LED2 reste allumée fixe. Inversez la polarité du moteur, et recommencez depuis l'étape 1).
  - Le vantail branché sur la sortie MOT1 se rouvre entièrement.
  - Le vantail branché sur la sortie MOT2 se rouvre entièrement.
  - Le vantail branché sur la sortie MOT2 se ferme entièrement.
  - Le vantail branché sur la sortie MOT1 se ferme entièrement.

Après l'étape 5, le processus d'apprentissage de votre portail est terminé. Vous pouvez l'utiliser avec la télécommande :



ouverture totale des 2 vantaux



ouverture piéton (1 seul vantail)

Si le processus d'apprentissage n'est pas achevé, le voyant LED2 reste allumé. Vérifiez les branchements et refaire l'opération.

## D10- Processus d'apprentissage du système pour un portail simple battant

- 1) Le switch n°1 doit être en position OFF.
- 2) Le moteur doit être branché sur la sortie MOT1.
- 3) Déverrouillez le moteur, positionnez le vantail à mi-course, puis reverrouillez le moteur.
- 4) Sur la carte électronique, maintenez le bouton SYS-learn enfoncé, jusqu'à ce que la LED2 clignote 1 fois par seconde (au lieu de 2 fois par seconde ou fixe), puis relâchez.
- 5) Appuyez sur la touche à droite de la télécommande.
- 6) L'apprentissage doit se dérouler comme suit :
  - Le vantail se ferme entièrement. (Si au contraire il s'ouvre, appuyez à droite sur la télécommande pour interrompre la procédure d'apprentissage. La LED2 reste allumée fixe. Inversez la polarité du moteur, et recommencez depuis l'étape 3).
  - Le vantail se rouvre entièrement.
  - Le vantail se referme entièrement.



ouverture totale du battant

## D11- Détection d'obstacle

Si un obstacle est détecté pendant l'ouverture du portail : le portail s'arrête.

Si un obstacle est détecté pendant la fermeture : le portail s'arrête, se réouvre puis se referme.



La réouverture lorsque le portail atteint la butée de fermeture permet le dégagement d'un éventuel obstacle.

## E- CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Moteur

Moteur	Moteur 24V DC avec déverrouillage manuel
Type	à vérin
Longueur de course	435 mm
Tension d'alimentation	24V DC
Poids max par vantail / Largeur max par vantail	200 kg / 2 m
Température de fonctionnement	-20°C~+50°C
Dimensions	710 mm x 98 mm x 192 mm

Le niveau de pression acoustique émis pondéré A de la motorisation est égal ou inférieur à 70 dB (A).

### Feu clignotant

Antenne intégrée	OUI (câble coaxial non fourni)
Ampoule	LED E14 24V 1W (fournie)
Câble alimentation	2 x 1 mm <sup>2</sup> (non fourni)
Branchement ampoule	non polarisé (carte électronique)
Visserie	fournie
Ne pas alimenter en 230V	
Température de fonctionnement	-20°C~+50°C
Dimensions	74 x 167 x 59 mm

## Télécommandes

Canaux	4
Fréquence - Puissance maximale d'émission	433.92 MHz - puissance < 10 mW
Alimentation	1 pile lithium CR2032 fournie
Sécurité	code secret tournant

## Photocellules

Méthode de détection	Faisceau infrarouge
Portée	10m maximum
Tension d'entrée	12~24V AC/DC
Délai de réponse	< 100ms
Indicateur de fonctionnement	RX : LED rouge allumée ( faisceau interrompu) LED rouge éteinte (faisceau aligné) TX : LED rouge allumée (alimentation)
Dimensions	63 x 63 x 30 mm
Type de sortie	Sortie relais

## F- MAINTENANCE

### F1- Moteur

Effectuer les opérations suivantes au moins tous les 6 mois. En cas d'utilisation fréquente, raccourcir ce délai.

#### Couper l'alimentation:

- (1) Nettoyer et graisser les vis, les chevilles et la charnière.
- (2) Vérifier que les points de fixation soient bien serrés.
- (3) Vérifier la bonne connexion de vos câbles.

#### Connecter l'alimentation:

- (1) Vérifier les réglages de l'alimentation.
- (2) Vérifier le fonctionnement du déverrouillage manuel.
- (3) Vérifier le bon fonctionnement des photocellules ou autre dispositif de sécurité.

### F2- Télécommande



# G- ASSISTANCE TECHNIQUE

## G1- Aide au dépannage

Problème rencontré	Solutions
Surchauffe batteries de secours.	Vérifiez la connexion des fils sur la batterie et leurs polarités
Le battant ne se déplace pas lorsque la télécommande est actionnée.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifiez si l'indicateur «LED1» s'allume lorsque vous pressez une touche de la télécommande.</li><li>2. Vérifiez si le voltage est supérieur à 25V.</li><li>3. Vérifiez si l'indicateur «LED2» est allumé.</li><li>4. Assurez-vous que tous les câblages sont bien connectés sur le bornier de la carte électronique.</li><li>5. Assurez-vous du bon état du fusible et du disjoncteur de votre alimentation.</li></ol>
La distance de transmission est trop courte.	Vérifiez que l'antenne est bien raccordée sans que l'âme et la tresse se touchent. Vérifiez les piles de la télécommande.
Le feu ou lampe ne fonctionne pas.	Dévissez et revissez l'ampoule. Vérifiez l'état des fils de connexion du feu ou si ceux-ci sont correctement raccordés et vérifiez l'ampoule.
Les vantaux ou battants s'arrêtent subitement au moment de leur déplacement. ou Les vantaux ou battants ne bougent pas ou se déplacent vers une seule direction.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifiez si le battant ou vantail peut être manipulé librement et si aucun obstacle n'est présent entre les deux.</li><li>2. Assurez-vous que les câbles de connexion du moteur sont correctement raccordés.</li><li>3. Vérifiez l'état du fusible.</li><li>4. Assurez-vous qu'aucun obstacle n'est présent dans le faisceau des photocellules.</li><li>5. Si nécessaire, coupez l'alimentation de votre moteur et assurez-vous que les battants ou vantaux peuvent librement bouger après les avoir débrayés.</li></ol>
Un vantail se ferme jusqu'en butée et l'autre s'arrête.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifiez si le battant ou vantail peut être manipulé librement et si aucun obstacle n'est présent entre les deux.</li><li>2. Assurez-vous que les câbles de connexion du moteur sont correctement raccordés.</li><li>3. Vérifiez l'état de votre fusible.</li><li>4. Assurez-vous que le faisceau de sécurité fonctionne.</li><li>5. Coupez l'alimentation de votre moteur et assurez-vous que les battants ou vantaux peuvent librement bouger après les avoir débrayés.</li></ol>
Le moteur ne tourne pas et le relais est bruyant lors de l'opération d'ouverture et de fermeture.	Vérifiez l'état de votre fusible.
La télécommande ne se connecte pas.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifiez que la LED1 de la carte clignote lors de l'appui sur la télécommande.</li><li>2. Vérifiez le bon positionnement du récepteur RF1.</li><li>3. Pour vérifier que la télécommande est bien associée lors d'un appui sur la télécommande, les LED 1 et LED 4 doivent s'allumer.</li><li>4. Si la LED clignote durant 1 seconde lors d'un appui, il faut changer la pile.</li><li>5. Retirez et remplacez le récepteur enfichable</li></ol>
4 étapes au lieu de 6 lors de l'apprentissage	Inversez la polarités sur le moteur.

Si aucune des procédures de diagnostic ou maintenance ne règle le défaut, merci de contacter notre centre technique.

## G2- Conseils d'expert



En cas de besoin, vous pouvez prendre contact avec notre assistance technique au numéro ci-dessous.

Notre équipe de techniciennes et de techniciens, basée en France, assure un conseil avisé et personnalisé.

**0 892 350 490** Service 0,15 € / min  
+ prix appel

Horaire du service, voir sur le site internet : [www.scs-sentinel.com/contact](http://www.scs-sentinel.com/contact)

### Avant de nous contacter :

- Préparez votre ticket de caisse ou votre facture d'achat **ORIGINALE**
- Indiquez-nous la référence de votre automatisme
- Munissez-vous de l'outillage nécessaire.
- Ouvrez le caisson pour accéder à la carte électronique (à ne pas faire s'il pleut)
- Placez-vous près de votre automatisme, nos techniciens vous donnent des instructions adaptées à votre cas précis, il est donc indispensable que vous puissiez effectuer en temps réel les manipulations prescrites.

## Prenez rendez-vous avec nos experts



**Notre service de prise de rendez-vous par visioconférence est là pour vous aider.**

Ces sessions sont spécialement conçues pour répondre à vos besoins en installation ou dépannage de manière efficace et ciblée. Grâce à la visioconférence, vous pouvez montrer à notre équipe d'experts votre installation actuelle, poser des questions en temps réel et bénéficier de conseils précis étape par étape pour résoudre vos problèmes rapidement.

**Pour plus d'informations sur ce service payant, rendez-vous sur notre site internet [www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com) (services)**

## G3- Tutos



## G4- Chat en ligne



**Une question ?**

Pour une réponse personnalisée, utilisez notre chat en ligne sur notre site web [www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com)

## H- GARANTIE



SCS Sentinel accorde à ce produit une garantie bien supérieure à la durée légale, en gage de qualité et de fiabilité.

**Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.**

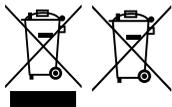
Conservez soigneusement le code-barre ainsi que votre justificatif d'achat, il vous sera demandé pour faire jouer la garantie.

### Ne sont pas couverts par la garantie :

- Dommages matériels ou électriques résultant d'une mauvaise installation (erreur de câblage, polarité inversée, ...)
- Dommages résultant d'une utilisation impropre du feu clignotant (utilisation différente de son origine) ou de modifications.
- Dommages résultant de l'utilisation et/ou installation de pièces ne provenant pas de celles prévues et incluses par SCS Sentinel.
- Dommages dus à un manque d'entretien ou un choc
- Dommages dus aux intempéries telles que : grêle, foudre, vent violent, etc.
- Retours articles sans copie de facture ou justificatif d'achat.

## I- AVERTISSEMENTS

---



Ne jetez pas les piles et les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Utilisez les moyens de collectes sélectives mis à votre disposition par votre commune ou votre distributeur.



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



## J- DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

---

Par la présente, SCS Sentinel déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE et de la directive 2006/42/EC. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : [www.scs-sentinel.com/downloads](http://www.scs-sentinel.com/downloads)

Toutes les infos sur :  
**[www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com)**

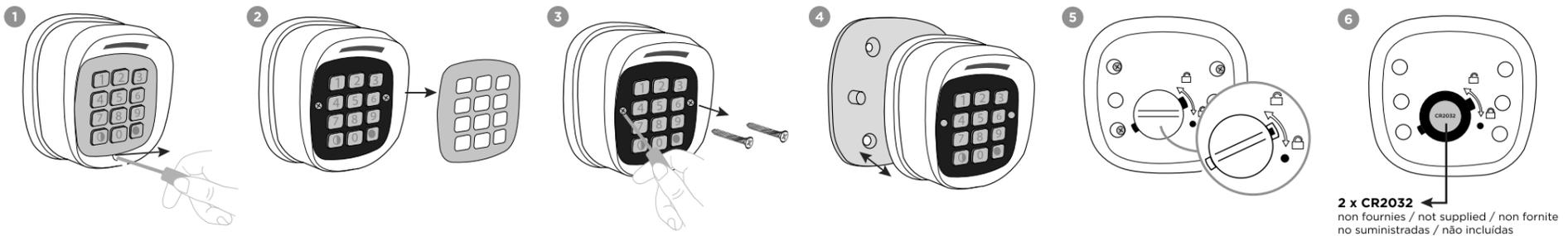


**SCS** sentinel

110, rue Pierre-Gilles de Gennes  
49300 Cholet - France

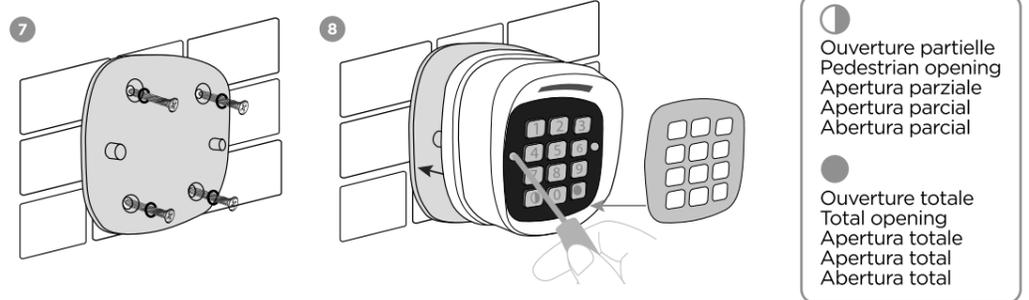
**FR.** Cette notice fait partie intégrante de votre produit. Ces instructions sont pour votre sécurité. Lisez-les attentivement avant utilisation et conservez-les pour une consultation ultérieure. **EN.** This manual is an integral part of your product. These instructions are provided for your safety. Read this manual carefully before installing and keep it in a safe place for future reference. **IT.** Il presente manuale costituisce parte integrante del prodotto. Queste istruzioni vengono fornite per vostra sicurezza. Siete pregati di leggerle con attenzione prima dell'uso e di conservarle per future esigenze di consultazione. **ES.** Este manual forma parte de su producto. Se facilitan la siguientes instrucciones para su seguridad. Leer detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el producto y conservarlas para futuras consultas. **PT.** Este manual é parte integrante do seu produto. Estas instruções são para sua segurança. Leia-os cuidadosamente antes de usar e guarde-os para referência futura.

## INSTALLATION / INSTALLING / INSTALLAZIONE / INSTALACIÓN / INSTALAÇÃO



2 x CR2032  
non fournies / not supplied / non fornite  
no suministradas / não incluídas

**FR.** Programmer puis tester le clavier à l'emplacement souhaité avant de l'installer **EN.** Program and test the keypad in the desired location before installing it **IT.** Programmare e testare la tastiera nella posizione desiderata prima di installarla **ES.** Programe y pruebe el teclado en la ubicación deseada antes de instalarlo **PT.** Programar e testar o teclado no local pretendido antes de o instalar



## PROGRAMMATION / PROGRAMMING / PROGRAMMAZIONE / PROGRAMACIÓN / PROGRAMAÇÃO

**FR APPAIRAGE :**  
- Appuyer sur la touche RF de la carte de la motorisation comme si vous programmez une télécommande.  
- Sur le clavier à code, taper **22** (ou le dernier code enregistré) puis sur le bouton **1** pendant 1 sec.  
**Si votre motorisation s'ouvre, cela signifie que votre clavier est bien enregistré.**

**CODE PERSONNALISABLE :**  
Personnaliser le code de 1 à 8 chiffres maximum.  
Exemple pour code ouverture partielle :

1 + 2 + 3 + 4 + 1

Il est possible de programmer individuellement le même code pour les différents types d'ouverture. Néanmoins par mesure de sécurité nous vous recommandons d'utiliser des codes différents.

**1 Code pour l'ouverture partielle :**  
- Tout en maintenant la touche **0**, appuyer sur **1** pendant 1 sec.  
- Relâcher la touche **1** puis la touche **0**. Un BIP long retentit.  
- Taper **11** (code par défaut) ou le dernier code enregistré + **1** (1 sec.) Un BIP long retentit et la lumière verte s'allume.  
- Taper le nouveau code puis valider en appuyant sur la touche **1** (1 sec.).  
- Retaper le nouveau code, puis revalider en appuyant sur la touche **1** (1 sec.). Un BIP long retentit et la lumière verte s'allume.

**2 Code pour l'ouverture totale :**  
- Tout en maintenant la touche **0**, appuyer sur **2** pendant 1 sec.  
- Relâcher la touche **2** puis la touche **0**. Un BIP long retentit.  
- Taper **22** (code par défaut) ou le dernier code enregistré + **2** (1 sec.) Un BIP long retentit et la lumière verte s'allume.  
- Taper le nouveau code puis valider en appuyant sur la touche **2** (1 sec.).  
- Retaper le nouveau code, puis revalider en appuyant sur la touche **2** (1 sec.). Un BIP long retentit et la lumière verte s'allume.

**3 Code pour la programmation d'un récepteur radio :**  
- Tout en maintenant la touche **0**, appuyer sur **3** et **1** simultanément pendant 1 sec.  
- Relâcher les touches **3** et **1** puis la touche **0**. Un BIP long retentit.  
- Taper **33** (code par défaut) ou le dernier code enregistré + **3** et **1** simultanément (1 sec.) Un BIP long retentit et la lumière verte s'allume.  
- Taper le nouveau code puis valider en appuyant sur les touches **3** et **1** simultanément (1 sec.).  
- Retaper le nouveau code, puis revalider en appuyant sur les touches **3** et **1** simultanément (1 sec.). Un BIP long retentit et la lumière verte s'allume.

**EN PAIRING :**  
- Press the RF button on your gate opener electronic PCB board as if you were programming a remote control.  
- On the keypad, press **22** (or the last stored code) and then press **1** for 1 sec.  
**If your motorization opens, your keypad has been successfully registered.**

**CHANGING THE CODE :**  
Customize the code from 1 to 8 digits maximum.  
Example for partial opening code:

1 + 2 + 3 + 4 + 1

The same code can be programmed individually for different types of opening. However, for safety reasons, we recommend that you use different codes.

**1 Code for partial opening :**  
- While maintaining the key **0**, press **1** for 1 sec.  
- Release the button **1** then the **0**. A long beep sounds.  
- Enter **11** (default code) or the last stored code + **1** (1 sec.) A long beep sounds and the green light comes on.  
- Enter the new code then confirm by pressing the button **1** (1 sec.).  
- Re-enter the new code, then confirm by pressing the button **1** (1 sec.). A long beep sounds and the green light comes on.

**2 Code for total opening :**  
- While maintaining the key **0**, press **2** for 1 sec.  
- Release the button **2** then the **0**. A long beep sounds.  
- Enter **22** (default code) or the last stored code + **2** (1 sec.) A long beep sounds and the green light comes on.  
- Enter the new code then confirm by pressing the button **2** (1 sec.).  
- Re-enter the new code, then confirm by pressing the button **2** (1 sec.). A long beep sounds and the green light comes on.

**3 Code for radio receiver programming:**  
- While maintaining the key **0**, press **3** et **1** simultaneously for 1 sec.  
- Release the buttons **3** and **1** then the **0**. A long beep sounds.  
- Enter **33** (default code) or the last stored code + **3** and **1** simultaneously (1 sec.) A long beep sounds and the green light comes on.  
- Enter the new code then confirm by pressing the buttons **3** and **1** simultaneously (1 sec.).  
- Re-enter the new code, then confirm by pressing the buttons **3** and **1** simultaneously (1 sec.). A long beep sounds and the green light comes on.

**IT ACCOPPIAMENTO :**  
- Premere il tasto RF della scheda di motorizzazione come se si stesse programmando un telecomando.  
- Sulla tastiera, digitare **22** (o l'ultimo codice registrato) e cliccare sul **1** per 1 secondo.  
**Se la motorizzazione si apre, significa che la tastiera è stata registrata con successo.**

**MODIFICARE IL CODICE :**  
Personalizzare il codice da 1 a 8 cifre al massimo.  
Esempio di codice di apertura parziale

1 + 2 + 3 + 4 + 1

Lo stesso codice può essere programmato singolarmente per diversi tipi di apertura. Tuttavia, per motivi di sicurezza, si consiglia di utilizzare codici diversi.

**1 Codice per l'apertura parziale :**  
- Mantenendo premuto il tasto **0**, premere **1** per 1 sec.  
- Rilasciare il pulsante **1** e quindi il pulsante **0**. Viene emesso un lungo segnale acustico.  
- Inserire **11** (codice predefinito) o l'ultimo codice registrato + **1** (1 sec.) Viene emesso un lungo segnale acustico e si accende la spia verde.  
- Inserire il nuovo codice e confermare con il tasto **1** (1 sec.).  
- Immettere nuovamente il nuovo codice, quindi confermare premendo il tasto **1** (1 sec.). Viene emesso un lungo segnale acustico e si accende la luce verde.

**2 Codice per apertura totale :**  
- Mantenendo premuto il tasto **0**, premere **2** per 1 sec.  
- Rilasciare il pulsante **2** e quindi il pulsante **0**. Viene emesso un lungo segnale acustico.  
- Inserire **22** (codice predefinito) o l'ultimo codice registrato + **2** (1 sec.) Viene emesso un lungo segnale acustico e si accende la spia verde.  
- Inserire il nuovo codice e confermare con il tasto **2** (1 sec.).  
- Immettere nuovamente il nuovo codice, quindi confermare premendo il tasto **2** (1 sec.). Viene emesso un lungo segnale acustico e si accende la luce verde.

**3 Codice per la programmazione di un ricevitore radio :**  
- Mantenendo premuto il tasto **0**, premere contemporaneamente **3** e **1** per 1 sec.  
- Rilasciare i pulsanti **3** e **1** quindi premere **0**. Viene emesso un lungo segnale acustico.  
- Inserire **33** (codice predefinito) o l'ultimo codice registrato + **3** e **1** contemporaneamente (1 sec.) Viene emesso un lungo segnale acustico e si accende la spia verde.  
- Inserire il nuovo codice e confermare con il tasto contemporaneamente i tasti **3** e **1** (1 sec.).  
- Reinserrire il nuovo codice, quindi confermare premendo contemporaneamente i tasti **3** e **1** (1 sec.). Viene emesso un lungo segnale acustico e si accende la spia verde.

**ES EMPAREJAMIENTO :**  
 - Pulsar el botón RF de la tarjeta electronica del automatismo como si se tratara de un control remoto.  
 - En el teclado, marcar **22** (o el último código grabado) y pulsar el botón **1** durante 1 segundo.  
**Si la motorización se abre, significa que el teclado se ha registrado correctamente..**

**CAMBIAR EL CÓDIGO :**  
 Personalizar el código de 1 a 8 dígitos máximo.  
 Ejemplo de código de apertura parcial :

1 + 2 + 3 + 4 + 1

El mismo código puede programarse individualmente para distintos tipos de apertura. Sin embargo, por razones de seguridad, recomendamos utilizar un código diferente para cada tipo de apertura.

**1 Código para apertura parcial :**  
 - Manteniendo pulsada la tecla **0**, pulsar **1** durante 1 segundo.  
 - Liberar **1** y luego **0**. Suena un pitido largo.  
 - Marcar **11** (código por defecto) o el último código grabado + **1** (1 segundo) Suena un pitido largo y se enciende la luz verde.  
 - Marcar el nuevo código y confirmarlo pulsando **1** (1 segundo).  
 - Marcar otra vez el nuevo código y confirmarlo pulsando **1** (1 segundo). Suena un pitido largo y se enciende la luz verde.

**● Código para apertura total :**  
 - Manteniendo pulsada la tecla **0**, pulsar **●** durante 1 segundo.  
 - Liberar **●** y luego **0**. Suena un pitido largo.  
 - Marcar **22** (código por defecto) o el último código grabado + **●** (1 segundo) Suena un pitido largo y se enciende la luz verde.  
 - Marcar el nuevo código y confirmarlo pulsando **●** (1 segundo).  
 - Marcar otra vez el nuevo código y confirmarlo pulsando **●** (1 segundo). Suena un pitido largo y se enciende la luz verde.

**●● Código para programar un receptor de radio :**  
 - Manteniendo pulsada la tecla **0**, pulsar simultáneamente **●** y **●** durante 1 segundo.  
 - Liberar **●** y **●** entonces el **0**. Suena un pitido largo.  
 - Marcar **33** (código por defecto) o el último código grabado + **●** y **●** simultáneamente (1 segundo) Suena un pitido largo y se enciende la luz verde.  
 - Marcar el nuevo código y confirmarlo pulsando **●** y **●** simultáneamente (1 segundo).  
 - Marcar otra vez el nuevo código y confirmarlo pulsando **●** y **●** simultáneamente (1 segundo). Suena un pitido largo y se enciende la luz verde.

**PT EMPARELHAMENTO :**  
 - Prima o botão RF no cartão do atuador como se estivesse a programar um controlo remoto..  
 - No teclado, digite **22** (o último código registado) e clique no botão **1** durante 1 seg.  
**Se a motorização se abrir, isso significa que o teclado foi registado com êxito.**

**ALTERAR O CÓDIGO :**  
 Personalizar o código de 1 a 8 dígitos no máximo.  
 Exemplo de código de abertura parcial

1 + 2 + 3 + 4 + 1

O mesmo código pode ser programado individualmente para diferentes tipos de abertura. No entanto, por razões de segurança, recomendamos a utilização de códigos diferentes.

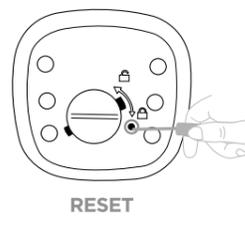
**1 Código de abertura parcial :**  
 - Mantendo premida a tecla **0**, prima **1** durante 1 seg.  
 - Soltar **1** e depois o botão **0**. É emitido um sinal sonoro longo.  
 - Introduzir **11** (código predefinido) o último código registado + **1** (1 seg.) É emitido um sinal sonoro longo e a luz verde acende-se.  
 - Introduzir o novo código e confirmar premindo **1** (1 seg.).  
 - Voltar a introduzir o novo código e confirmar com a tecla **1** (1 seg.). É emitido um sinal sonoro longo e a luz verde acende-se.

**● Código de abertura total :**  
 - Mantendo premida a tecla **0**, prima **●** durante 1 seg.  
 - Soltar **●** e depois o botão **0**. É emitido um sinal sonoro longo.  
 - Introduzir **22** (código predefinido) o último código registado + **●** (1 seg.) É emitido um sinal sonoro longo e a luz verde acende-se.  
 - Introduzir o novo código e confirmar premindo **●** (1 seg.).  
 - Voltar a introduzir o novo código e confirmar com a tecla **●** (1 seg.). É emitido um sinal sonoro longo e a luz verde acende-se.

**●● Código de programação de um recetor de rádio :**  
 - Mantendo premida a tecla **0**, premir simultaneamente **●** e **●** durante 1 seg.  
 - Soltar **●** e **●** e depois o botão **0**. É emitido um sinal sonoro longo.  
 - Introduzir **33** (código predefinido) o último código registado + **●** e **●** simultaneamente (1 seg.) É emitido um sinal sonoro longo e a luz verde acende-se.  
 - Introduzir o novo código e confirmar premindo simultaneamente as teclas **●** e **●** (1 seg.).  
 - Volte a introduzir o novo código e confirme premindo simultaneamente as teclas **●** e **●** (1 seg.). É emitido um sinal sonoro longo e a luz verde acende-se.

**AVERTISSEUR SONORE PILES FAIBLES / LOW BATTERY WARNING / CICALINO DI AVVISO DI BATTERIA SCARICA / AVISADOR ACÚSTICO DE BATERÍA BAJA / AVISO SONORO DE BATERIA FRACA :**

**FR.** Si le clavier émet 2 bips lors d'un appui sur une touche, cela signifie que les piles sont faibles. Il faut les changer. **EN.** If the keypad emits 2 beeps when a key is pressed, the batteries are low. They need to be replaced. **IT.** Se la tastiera emette 2 bip quando si preme un tasto, le batterie sono scariche. È necessario sostituirle. **ES.** Si el teclado emite 2 pitidos al pulsar una tecla, las pilas están bajas. Es necesario cambiarlas. **PT.** Se o teclado emitir 2 sinais sonoros quando uma tecla é premida, as pilhas estão fracas. É necessário substituí-las.



**SUPPRESSION DES CODES / DELETING CODES / CANCELLAZIONE DEI CODICI / BORRAR CÓDIGOS / ELIMINAÇÃO DE CÓDIGOS**

**FR.** Appuyer et maintenir la touche environ 10 secondes. Un BIP long retentit et la lumière blanche s'allume. L'appairage et les codes personnalisés sont supprimés. **EN.** Press and hold the button for about 10 seconds. A long beep sounds and the white light comes on. The pairing and personalised codes are deleted. **IT.** Tenere premuto il pulsante per circa 10 secondi. Viene emesso un lungo segnale acustico e si accende la luce bianca. L'accoppiamento e i codici personalizzati vengono cancellati. **ES.** Mantener pulsado el botón durante unos 10 segundos. Suena un pitido largo y se enciende la luz blanca. El emparejamiento y los códigos personalizados se borran. **PT.** Prima e mantenha premido o botão durante cerca de 10 segundos. É emitido um sinal sonoro longo e a luz branca acende-se. O emparelhamento e os códigos personalizados são apagados.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL FEATURES / CARATTERISTICHE TECNICHE / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Puissance maximale d'émission / Maximum transmitted power / Massimi di potenza trasmessa/Máximos de potencia transmitida / Potência máxima de transmissão	< 10mW
Fréquence / Frequency / Frequenza / Frecuencia / Frequência	433.92 MHz
Alimentation / Power supply / Alimentazione / Alimentación / Alimentação	6V DC / 2 pile lithium CR2032 (non fournie / not supplied / no fornita / no incluida / não fornecido)
Consommation en veille / Standby consumption / Consumo in standby / Consumo en espera / Consumo em espera	10µA
Consommation en émission / Transmit power consumption / Consumo di energia in trasmissione / Consumo en transmisión / Consumo de energia de transmissão	17 mA
Température d'utilisation / Operating temperature / Temperatura di esercizio / Temperatura de servicio / Temperatura de funcionamento	-20 à +60°C

**Signification des marquages / meaning of markings / significato di marcatura / significado de marcas / significado de markings :**  
 --- **FR** Courant continu **EN** Direct current **IT** Corrente continua **ES** Corriente continua **PT** corrente continua

**IP55 :** **FR** L'unité extérieure est protégée contre les dépôts nuisibles de poussières et contre les jets d'eau de toutes les directions à la lance. **EN** The outdoor unit is protected against harmful dust deposits and water jets from all direction. **IT** L'unità esterna è protetta dai depositi di polvere nociva e dai getti d'acqua provenienti da tutte le direzioni. **ES** La unidad exterior está protegida contra depósitos de polvo nocivos y chorros de agua desde cualquier dirección. **PT** A unidade externa é protegida contra depósitos de poeira prejudiciais e jatos de água de qualquer direção.

## AVERTISSEMENTS / WARNINGS / AVVERTIMENTO / ADVERTENCIA / AVISO

**FR.** Ne pas ingérer la pile, risque de brûlure chimique. En cas d'ingestion, la pile bouton, peut causer des brûlures internes sévères en à peine 2 heures qui peuvent être mortelles. Conserver les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment de la pile ne se ferme pas de manière sûre, ne plus utiliser le produit et le tenir hors de portée des enfants. En cas de soupçon d'ingestion d'une pile ou d'introduction dans une partie quelconque du corps, demander immédiatement un avis médical. Ne pas nettoyer le produit avec des substances abrasives ou corrosives. Utiliser un simple chiffon doux. Ne pas laisser les enfants jouer avec le produit ou avec les emballages. **EN.** Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard. If the button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. Do not clean the product with abrasive or corrosive substances. Use a simple cloth. Do not allow children to play with the product or packaging. **IT.** Non ingerire la batteria, rischio di ustioni chimiche. Se ingerita, la batteria a bottone può provocare gravi ustioni interne in appena 2 ore, che possono essere fatali. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se il vano batteria non si chiude saldamente, non utilizzare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita in una parte del corpo, consultare immediatamente un medico. Non pulire con sostanze abrasive e corrosive. Utilizzare un semplice panno morbido. Non lasciare l'imballaggio a portata di bambini. Questo prodotto non è un giocattolo. Non è stato pertanto progettato per essere utilizzato da bambini. **ES.** No ingerir la batería, riesgo de quemaduras químicas. Si se ingiere, la pila de botón puede causar graves quemaduras internas en tan sólo 2 horas, lo que puede ser mortal. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de las pilas no cierra bien, no utilice el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si sospecha que se ha tragado o introducido una pila en cualquier parte del cuerpo, acuda inmediatamente al médico. No limpie el producto con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilice un simple paño suave. Asegúrese de que los niños no juegan con el producto o con el embalaje. **PT.** Não ingerir a bateria, risco de queimaduras químicas. Se engolida, a bateria de pilhas de botões pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas, o que pode ser fatal. Manter as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se o compartimento da bateria não fechar com segurança, não utilizar o produto e mantê-lo fora do alcance das crianças. Se suspeitar que uma bateria foi engolida ou inserida em qualquer parte do corpo, procure imediatamente aconselhamento médico. Não limpe este produto com solventes, substâncias abrasivas ou corrosivas. Utilize um pano macio para limpar. Não permitir que as crianças brinquem com o produto ou a embalagem.



**FR.** Ne jetez pas les piles et les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Utilisez les moyens de collectes sélectives mis à votre disposition par votre commune ou votre distributeur. **EN.** Don't throw batteries or out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city. **IT.** Non gettare le pile e le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune. **ES.** No tire las pilas ni los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento. **PT.** Não deite fora o aparelho junto com o lixo comum. As substâncias perigosas que ele possa conter podem ser prejudiciais à saúde e ao ambiente. Utilize os serviços de recolha seletiva disponíveis na sua localidade ou distribuidor.

**FR.** Par la présente, SCS Sentinel déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : [www.scs-sentinel.com/downloads](http://www.scs-sentinel.com/downloads) **EN.** Hereby, SCS Sentinel declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE. The UE declaration of conformity may be consulted on the website : [www.scs-sentinel.com/downloads](http://www.scs-sentinel.com/downloads) **IT.** Con la presente, SCS Sentinel certifica che il prodotto è conforme alle esigenze essenziali applicabili e in particolare alle esigenze della direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione UE di conformità completa può essere consultata sul sito web : [www.scs-sentinel.com/downloads](http://www.scs-sentinel.com/downloads) **ES.** Por la presente, SCS Sentinel declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad completa se puede consultar en el sitio web : [www.scs-sentinel.com/downloads](http://www.scs-sentinel.com/downloads) **PT.** Ela presente, a SCS Sentinel declara que este produto está conforme com as exigências fundamentais e outras disposições pertinentes da diretiva 2014/53/UE. A declaração de conformidade pode ser consultada em: [www.scs-sentinel.com/downloads](http://www.scs-sentinel.com/downloads)



**FR.** Conformément à la réglementation Française en vigueur. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.  
**EN.** It is imperative to keep a proof of purchase during the whole warranty period.  
**IT.** È assolutamente necessario conservare la prova d'acquisto per tutto il periodo di garanzia.  
**ES.** Es imprescindible conservar un justificante de compra durante todo el periodo de garantía.  
**PT.** É imperativo manter uma prova de compra durante todo o período de garantia.

**FR.** En cas de besoin, vous pouvez prendre contact avec nos experts au numéro ci-dessous. Notre équipe de techniciennes et de techniciens, basée en France, assure un conseil avisé et personnalisé.

**0 892 350 490** Service 0,15 € / min + prix appel Horaire du service, voir sur : [www.scs-sentinel.com/contact](http://www.scs-sentinel.com/contact)

**IT.** I tecnici del servizio post-vendita con sede in Italia sono disponibili al numero :

**01119620971**

**ES.** Los técnicos del servicio posventa están disponibles al número siguiente:

**937376105**

**FR.** Pour une réponse personnalisée, utilisez notre chat en ligne sur notre site web [www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com)  
**EN.** For an individual answer, use our online chat on our website [www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com)  
**IT.** Per una risposta personalizzata, utilizzare la nostra chat online su nostro sito web [www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com)  
**ES.** Para una respuesta personalizada, se puede utilizar nuestro chat en línea en nuestro sitio web [www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com)

